from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://bit.ly/abibliog>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

# Second Language Acquisition

General

Miscellaneous

CALL - Computer-assisted SLA

Error analysis in SLA

Interaction in SLA

Interlanguage and language transfer

Needs analysis in SLA

Translation and SLA. *See Lit.theory. Other LT topics. Intertextuality. Translation. Translation and SLA.*

Writing in SLA

**General**

Archibald, John. "Second Language Acquisition." In *Contemporary Linguistics: An Introduction.* Ed. William O'Grady, Michael Dobrovolsky and Francis Katamba. Harlow: Addison Wesley Longman, 1997. 1999. 503-39.\*

Beebe, L. M., ed. *Issues in Second Language Acquisition: Multiple Perspectives.* Rowley (MA): Newbury House, 1988.

Braidi, Susan. *Acquisition of Second Language Syntax.* London: Arnold, 1998.

Britton, James N. *Language and Learning.* London: Lane, 1970.

Broselow, Ellen. "La adquisición de una segunda lengua." In *Panorama de la lingüística moderna de la Universidad de Cambridge. Vol. III: El lenguaje: Aspectos psicológicos y biológicos*. Ed. Frederick J. Newmeyer. Madrid: Visor, 1990.

Brown, G., M. Malmkjaer and J. Williams, eds. *Performance and Competence in Second Language Acquisition.* Cambridge: Cambridge UP, 1996.

Brown, H. D. *Principles of Language Learning and Teaching.* Englewood Cliffs (NJ): Prentice-Hall, 1980.

Celaya, Mª Luz. *Adquisició de llengües.* Barcelona: U de Barcelona, 1997.

Chaudron, Craig. *Second Language Classrooms: Research on Teaching and Learning.* Cambridge: Cambridge UP, 1988.

Cook, Vivian J. *Second Language Learning and Language Teaching.* London: Arnold, 1991. 3rd ed. 2001.

\_\_\_\_\_. *Linguistics and Second Language Acquisition.* (Modern Linguistics). Houndmills: Macmillan; New York: St. Martin's, 1993. Rpt. Palgrave, c. 2002.\*

Doughty, Catherine, and Michael H. Long, eds. *The Handbook of Second Language Acquisition.* (Blackwell Handbooks in Linguistics). Oxford: Blackwell, 2002.

Dulay, Heidi, et al. *Language Two*. New York: Oxford UP, 1982.

Ellis, Rod. *Classroom Second Language Development.* Hemel Hempstead: Prentice-Hall, 1984.

\_\_\_\_\_. *Understanding Second Language Acquisition.* Oxford: Oxford UP, 1985.

\_\_\_\_\_. *Instructed Second Language Acquisition: Learning in the Classroom.* Oxford: Blackwell, 1990.

\_\_\_\_\_. *Second Language Acquisition and Language Pedagogy.* Clevedon: Multilingual Matters, 1992.

\_\_\_\_\_. *The Study of Second Language Acquisition*. Oxford: Oxford UP, 1994.

\_\_\_\_\_. *Second Language Acquisition.* Oxford: Oxford UP, 1997.

\_\_\_\_\_, ed. *Second Language Acquisition in Context*. Hemel Hempstead: Prentice-Hall, 1987.

García Mayo, María del Pilar, María Junkal Gutiérrez Mangado and María Martínez Adrián, eds. *Contemporary Approaches to Second Language Acquisition.* Amsterdam and Philadelphia: Benjamins, 2013.

Gass, S. and C. Madden, eds. *Input in Second Language Acquisition.* Rowley (MA): Newbury House, 1985.

Gass, Susan, and Jacqueline J. Schachter, eds. *Linguistic Perspectives on Second Language Acquisition.* Cambridge: Cambridge UP, 1989.

Gass, S. and L. Selinker. *Second Language Acquisition.* Lawrence Erlbaum Associates, 1994.

Gass, S. M., C. G. Madden, D. R. Preston and L. Selinker, eds. *Variation in Second Language Acquisition: Discourse and Pragmatics*. Clevedon (Avon): Multilingual Matters, 1989.

Gibert Maceda, María Teresa. "La edad como factor en el aprendizaje de la L2." In *Actas del VIII Congreso Nacional de Lingüística Aplicada*. Vigo: AESLA, 1992. 303-11.

Gilabert, Roger, and Carmen Muñoz. "Differences in Attainment and Performance in a Foreign Language: The Role of Working Memory Capacity." In *Cognitive Processes, Instructed Second Language Acquisition and Foreign Language Teaching Materials.* Ed. Raquel Criado Sánchez and Aquilino Sánchez Pérez. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 10.1 (2010): 19-42.\*

Griffiths, Carol, ed. *Lessons from Good Language Learners.* Cambridge: Cambridge UP, 2008.

*Handbook of Research in Second Language Learning and Teaching.* Mahwah (NJ): Lawrence Erlbaum, forthcoming 2002.

Hansen, Hans Lauge, ed. *Changing Philologies: Contributions to the Redefinition of Foreign Language Studies in the Age of Globalisation.* Copenhaguen: Museum Tusculanum Press, U of Copenhaguen, 2002.\*

Hatch, E., ed. *Second Language Acquisition: A Book of Readings*. Rowley (MA): Newbury House, 1978.

Huxley, R., and E. Ingrams, eds. *Language Acquisition: Models and Methods.* London: Academic Press, 1971.

Johnson, K. *The Second Language Curriculum.* Cambridge: Cambridge UP, 1989.

Kasper, Gabriele, and Kenneth R. Rose. *Pragmatic Development in a Second Language.* Oxford: Blackwell, 2002.

Krashen, S. *Principles and Practice in Second Language Acquisition.* Oxford: Pergamon, 1982.

\_\_\_\_\_. *The Input Hypothesis: Issues and Implications*. London: Longman, 1985.

Krashen, S., and T. Terrell. *The Natural Approach.* Pergamon Press, 1983.

Labrador Gutiérrez, Tomás, Rosa María Sainz de la Maza and Rita Viejo García, eds. *Adquisición de Lenguas. Teorías y aplicaciones. Actas del VI Congreso Nacional de Lingüística Aplicada*. Santander: AESLA, 1989.

Larsen-Freeman, D., and Michael H . Long. *An Introduction to Second Language Acquisition Research.* (Applied Linguistics and Languge Study). Harlow: Longman, 1991. Rpt. Pearson Education-Longman, 1999.\*

Lewis, Marilyn. *How to Study Foreign Languages.* (How to Study series). Houndmills: Macmillan, 1999. Rpt. Palgrave, n.d.\*

Lightbown, P., and N. Spada. *How Languages Are Learned.* Oxford: Oxford UP, 1993.

Malmkjaer, M. *Context in Language Learning and Language Understanding.* Cambridge: Cambridge UP.

Malmkjaer, M., G. Brown, and J. Williams, eds. *Performance and Competence in Second Language Acquisition.* Cambridge: Cambridge UP, 1996.

McDonough, Steven. *Strategy and Skill in Learning a Foreign Language.* London: Arnold,1995.

McLaughlin, B. *Theories of Second Language Learning.* Edward Arnold, 1987.

Mitchell, Rosamond, and Florence Myles. *Second Language Learning Theories.* London: Arnold, 1998.\*

Muñoz, Carmen. *Aprender idiomas.* Barcelona: Paidós, 2002.

O'Malley, J. M. and A. U. Chamot. *Learning Strategies in Second Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge UP, 1990.

Oxford, R.L. *Language Learning Strategies: What Every Teacher Should Know*. New York: Newbury House, 1989.

Pennington, Martha C. *Language Learning: An Introduction.* London: Arnold, 2000.

Phillipson, R., E. Kellerman, L. Selinker, M. Sharwood Smith and M. Swain. *Foreign/Second Language Pedagogy.* Clevedon: Multilingual Matters, 1991.

Rutherford, W. E. *Second Language Grammar: Learning and Teaching.* Harlow: Longman, 1987.

Rutherford, W. E. and M. Sharwood-Smith, eds. *Grammar and Second Language Teaching: A Book of Readings.* New York: Newbury House, 1988.

Rüschoff, B., and D. Wolff. *Frendsprachenlernen in der Wissengesellschaft: Zum Einsatz der Neuen Technologien in Schule und Unterricht.* München: Hueber, 1998.

Sánchez Pérez, Aquilino. *Enseñanza y aprendizaje en la clase de idiomas.* Madrid: SGEL, 2004.

Scarcella, R., E. Andersen and S. Krashen, eds. *Developing Communicative Competence in a Second Languge.* Boston: Heinle and Heinle, 1990; . Newbury House, 1990.

Sharwood-Smith, M. *Second Language Learning.* Longman, 1994.

Sierra Martínez, Fermín, and Carmen Hernández González. *Las lenguas en la Europa Comunitaria. III: La adquisición-enseñanza de segundas lenguas y-o de lenguas extranjeras - Las lenguas de minorías.* Amsterdam: Rodopi, 1999.

Smith, M. Sharwood. *Second Language Learning: Theoretical Foundations.* Harlow: Longman, 1994.

Spolsky, Bernard J. *Conditions for Second Language Learning.* Oxford UP, 1989.

Tarone, E., and G. Yule. *Focus on the Language Learner: Approaches to Identifying and Meeting the Needs of Second Language Learners.* Oxford: Oxford UP, 1989.

Van Els, T., et al. *Applied Linguistics and the Learning and Teaching of Foreign Languages.* London: Arnold, 1984.

Vinay, Jean-Paul. "Enseignement et apprentissage d'une langue seconde." In *Le Langage.* Ed. André Martinet. (Encyclopédie de la Pléiade, 25). Paris: Gallimard, 1968. 685-728.\*

**Miscellaneous**

Alcón, Eva. "Research on Language and Learning: Implications for Language Teaching." In *Latest Developments in Language Teaching Methodology.* Ed. Aquilino Sánchez and María Dueñas. Monograph issue of *IJES* 4.1 (2004): 173-96.\*

Alcón Soler, Eva, and Ariadna Sánchez Hernández. "Learning Pragmatic Routines during Study Abroad: A Focus on Proficiency and Type of Routine." *Atlantis* 39.2 (Dec. 2017): 191-210.\*

Almela, Moisés, and Aquilino Sánchez. "Words as 'Lexical Units' in Learning/Teaching Vocabulary." In *Research on Second Language Vocabulary Acquisition and Learning.* Ed. Aquilino Sánchez and Rosa M. Manchón. Monograph issue of *IJES* 7.2 (2007): 21-40.\*

Alonso Alonso, Rosa. Rev. of *Contemporary Approaches to Second Language Acquisition.*  Ed. María del Pilar García-Mayo et al. *Atlantis* 36.1 (2014):203-07.\*

Alonso Marks, Emilia. "Assessing Second Language Phonological Development Through the Use of Cognitive Retrospective Verbal Reports." *Revista Española de Lingüística Aplicada* 11 (1996): 7-16.\*

Andersen, Hanne Leth. "The Situation of the Foreign Language Studies. 'Modern Language Studies in Current Educational Planning'." In *Changing Philologies: Contributions to the Redefinition of Foreign Language Studies in the Age of Globalisation.* Ed. Hans Lauge Hansen. Copenhaguen: Museum Tusculanum Press, U of Copenhaguen, 2002. 41-50.\*

Aragonés, Mónica. "La edad óptima en el aprendizaje de idiomas y su interpretación." *Epos* 5 (1989): 427-38.\*

\_\_\_\_\_. *Second Language Acquisition and Linguistic Theory.* Oxford: Blackwell, 1999.

Arnold, Jane and Mª Carmen Fonseca "Multiple Intelligence Theory and Foreign Language Learning: A Brain-Based Perspective." In *Latest Developments in Language Teaching Methodology.* Ed. Aquilino Sánchez and María Dueñas. Monograph issue of *IJES* 4.1 (2004): 119-36.\*

Barnes, D., J. Britton and H. Rosen. *Language, the Learner and the School.* Rev. ed. New York: Penguin, 1971.

Barreiro, Silvia "L2 Speech Perception: Audio vs. Audio-Visual Data." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Benítez Pérez, Pedro, and José Simón Granada. "Adquisición de la preposición en la primera y segunda lengua." *Revista Española de Lingüística Aplicada* 6 (1990): 139-48.\*

Blum-Kulka, Shoshana, and E. Olshtain. "Too Many Words: Length of Utterances and Pragmatic Failure." *Studies in Second Language Acquisition* 8 (1986): 47-67.

Boettinger, Frances, Junghye Park, and Ivor Timmis. "Self-directed Noticing for Deffosilisation: Three Case Studies." In *Cognitive Processes, Instructed Second Language Acquisition and Foreign Language Teaching Materials.* Ed. Raquel Criado Sánchez and Aquilino Sánchez Pérez. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 10.1 (2010): 43-64.\* (Second language acquisition).

Bohn, Ocke-Schwen, and Murray J. Munro, eds. *Language Experience in Second Language Speech Learning: in Honor of James Emil Flege.* Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2007.

Brindley, G., ed. *The Second Language Curriculum in Action.* Sydney: NCELTR, 1991.

Broselow, Ellen, and Zheng Xu. "Differential Difficulty in the Acquisition of Second Language Phonology." In *Advances in Optimality Theory.* Ed. Paul Boersma and Juan Antonio Cutillas. Monograph issue of *IJES: International Journal of English Studies* 4.2 (2004): 135-63. (ESL, Mandarin)\*

Bruton, A., et al., eds. *Serie sobre Estrategias y Aprendizaje y Uso del Lenguaje* 2. Alcalá de Guadaira: CEP, 1993.

Burkett, David, and Thomas L. Griffiths. "Iterated Learning of Multiple Languages from Multiple Teachers." In *The Evolution of Language.* Ed. Andrew D. M. Smith et al. New Jersey: World Scientific, 2010. 58-65.\* (Mathematical modelling of learning).

Carlisle, Robert S. "Syllable Structure Universals and Second Language Acquisition." *Perspectives on Interlanguage Phonetics and Phonology.* Monograph issue of *International Journal of English Studies* 1.1 (2001). 1-20.\*

Carrillo García, María Encarnación, and Amando López López. "La teoría de las inteligencias múltiples en la enseñanza de las lenguas." *Contextos Educativos* 17 (2014): 79-89.\*

Celaya, Mª Luz, and Mª Rosa Torras. "L1 Influence and EFL Vocabulary." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Cenoz Iragui, Jasone. "The Effect of Age on Foreign Language Acquisition." In *Estudios de Filología Inglesa en honor de Antonio Garnica.* Ed. Francisco Garrudo and Joaquín Comesaña. Sevilla: Universidad de Sevilla, 2005. 81-92.\*

Cerezal, F., ed. *Enseñanza y aprendizaje de lenguas modernas e interculturalidad.* Madrid: Talasa Ediciones, 1999.

Cerezal, F., and M. Megías, eds. *Reflexivity and Interculturality in Modern Language Teaching and Learning.* Madrid: Talasa Ediciones, 1999.

Chaudron, Craig. "Vocabulary Elaboration in Teachers' Speech to L2 Learners." *Studies in Second Language Acquisition* 4.2 (1982): 170-180.

Cho, Sook Whan, and William O'Grady. "Language Acquisition: The Emergence of a Grammar." In *Contemporary Linguistics: An Introduction.* Ed. William O'Grady, Michael Dobrovolsky and Francis Katamba. Harlow: Addison Wesley Longman, 1997. 1999. 464-502.\*

Chun, Dorothy M. *Discourse Intonation in L2: From Theory and Research to Practice.* (Language Learning & Language Research, 1). Amsterdam: John Benjamins, 2002.

Clark, Colby Toussaint, and Ian Clark. "Exploring and Exposing a Gap in L2 Research: How Socio-linguistic Roles and Relationships Facilitate or Frustrate Second Language Acquisition." *Atlantis* 30.1 (June 2008): 101-13.\*

Cook, Guy. *Language Play, Language Learning.* 2000. (MLA Kenneth Mildenberger Prize).

Cook, G., and B. Seidlhofer, eds. *Principles and Practice in the Study of Language and Learning: A Festschrift for H. G. Widdowson.* Oxford: Oxford UP, 1995.

Corpas Pastor, Gloria. "The Bilingual Dictionary: Friend or Foe?" *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 201-4.\*

Crookes, G., and S. Gass, eds. *Tasks and Language Learning: Integrating Theory and Practice.* Philadelphia: Multilingual Matters,1993.

Cuesta Cuesta, Mª Rosario. "A Task-Based Approach to Language Teaching: The Case for Task-Based Grammar Activities." *Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 8 (November 1995): 91-100.\*

DeKeyser, Robert. "Practice for Second Language Learning: Don't Throw out the Baby with the Bathwater." In *Cognitive Processes, Instructed Second Language Acquisition and Foreign Language Teaching Materials.* Ed. Raquel Criado Sánchez and Aquilino Sánchez Pérez. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 10.1 (2010): 155-65.\*

Derwing, Tracey M., Murray J. Munro and Grace Wiebe. "Evidence in Favor of a Broad Framework for Pronunciation Instruction." *Language Learning* 48-3 (September 1998): 393-409.

Deuchar, Margaret. "X-Bar Syntax and Language Acquisition." *Revista Canaria de Estudios Ingleses* 27-27 (April-Nov. 1993 [issued 1996]): 9-16.\*

Domínguez, Joaquín A. "The Role of Morphology in the Process of Language Acquisition and Learning." *Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 4 (1991): 37-47.

Doughty, C. *Focus on Form in Classroom Second Language Acquisition.* Cambridge: Cambridge UP, 1998.

Duff, P. "Another Look at Interlanguage Talk: Taking Task to Task." In *Talking to Learn: Conversation in Second Language Acquisition*. Ed. R. R. Day. Rowley (MA): Newbury House, 1986. 147-81.

Dulay, H., and M. Burt. "Errors and Strategies in Child Second Language Acquisition." *TESOL* *Quarterly* 8 (1974): 129-36.

Eckman, Fred R., Abdullah Elreyes and Gregory K. Iverson. "Allophonic Splits in L2 Phonology: The Question of Learnability." *Perspectives on Interlanguage Phonetics and Phonology.* Monograph issue of *International Journal of English Studies* 1.1 (2001). 21-52.\*

Edmondson, W., and J. House. "Do Learners Talk Too Much? The Waffle Phenomenon in Interlanguage Pragmatics." In *Foreign/Second Language Pedagogy.* ed. R. Phillipson, E. Kellerman, L. Selinker, M. Sharwood Smith and M. Swain. Clevedon: Multilingual Matters, 1991. 273-87.

Ellis, N. "Frequency Effects in Language Processing: A Review with Implications for Theories of Implicit and Explicit Language Acquisition." *Studies in Second Language Acquisition.* 24 (2002): 143-88.

Ellis, Rod. "Can Syntax Be Taught? A Study of the Effects of Formal Instruction on the Acquisition of WH Questions by Children." *Applied Linguistics* 5 (1984).

\_\_\_\_\_. "A Variable Competence Model of Second Language Acquisition." *International Review of Applied Linguistics* 23.1 (1985): 47-63.

\_\_\_\_\_. "The Effects of Linguistic Environment on the Second Language Acquisition of Grammatical Rules." *Applied Linguistics* 9.3 (1988): 257-274.

Ellis, Rod and Celia Roberts. "Two Approaches for Investigating Second Language Acquisition." In *Second Language Acquisition in Context*. Ed. Rod Ellis. London: Prentice-Hall, 1987. 3-29.

Faerch, Claus, et al. *Learner Language and Language Learning*. Clevedon: Multilingual Matters, 1984.

Fernádez Carril, Raquel. "Integrating Vocabulary Learning Strategies into CALL: A Preliminary Study." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

Florén, Celia, Carlos Inchaurralde and Mª Ángeles Ruiz Moneva. *Applied Linguistics Perspectives: Language Learning and Specialized Discourse.* Zaragoza: Anúbar, 2004.

Flynn, Suzanne. "La adquisición de una segunda lengua y la teoría gramatical." In *Panorama de la lingüística moderna de la Universidad de Cambridge. Vol. II: Teoría lingüística: Extensiones e implicaciones.* Ed. Frederick J. Newmeyer. Madrid: Visor, 1990.

García Mayo, Mª Pilar. "Parametric Variation in Adult L2 Acquisition: The Pro-Drop Parameter." *Proceedings of the 20th International AEDEAN* *Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultad de Filología, 1997. 189-93.\*

\_\_\_\_\_. "The Null Subject Parameter in Adult Second Language Acquisition." *Atlantis* 20.1 (1998 [issued Dec. 1999]): 47-58.\*

\_\_\_\_\_. "Native vs. Non-Native Intuitions: Grammaticality Judgments in L1 and L2." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 273-79.\*

\_\_\_\_\_. "Cognitive Approaches to L3 Acquisition." *IJES* 12.1 (2012): 129-46.\*

\_\_\_\_\_, ed. *Investigating Tasks in Formal Language Learning.* (Second Language Acquisition Series). Clevedon: Multilingual Matters, 2007.

\_\_\_\_\_, ed. *Learning Foreign Languages in Primary School: Research Insights.* Clevedon: Multilingual Matters, 2017.

García Mayo, María del Pilar, and Roger Hawkins, eds. *Second Language Acquisition of Articles: Empirical Findings and Theoretical Implications.* Amsterdam and Philadelphia: Benjamins, 2009.

García-Medall, Joaquín (U de Valladolid). "La traducción en la enseñanza de lenguas." *Hermeneus* 3 (2001): 113-40.\*

Gardner, R. *Social Psychology and Second Language Acquisition.* London: Arnold, 1985.

Giménez Moreno, Rosa. "La variación idiolectal como estrategia de aprendizaje." In *First International Conference on English Studies: Past, Present and Future: Costa de Almería, 19-25 de Octubre, 1997.* Ed. Annette Gomis et al. CD-ROM. Almería: U de Almería, n.d. [2001]\*

González Díaz, José Luis, and Mikel Asensio Brouard. "Las teorías sobre el aprendizaje de segundas lenguas." *Babel-AFIAL* 3-4-5 (1996): 155-86.\*

Gregg, K. R. "Second Language Acquisition Theory: The Case for a Generative Perspective." In *Linguistic Perspectives on Second Language Acquisition.* Ed. S. Gass and J. Schachter. Cambridge: Cambridge UP, 1989. 15-40.

Grigar, Karin Johanna. "Neuere Wege des Fremdsprachenunterrichts: Immersion in Kanada und Englisch als Arbeitssprache in Österreich." In *Beiträge zu Sprache & Sprachen 3: Vorträge der 6. Münchner Linguistik-Tage.* Ed. Karin Pittner and Robert J. Pittner. Munich: Lincom Europa.

Guiora, A. Z., B. Beit-Hallahmi, R. C. L. Brannon, C. Y. Dull and T. Scovel. "The Effects of Experimentally Induced Change in Ego States on Pronunciation Ability in a Second Language: An Exploratory Study." *Comprehensive Psychiatry* 13 (1972): 5-23.

Gutiérrez Almarza, Gloria, Ramiro Durán Martínez, and Fernando Beltrán Llavador. "Approaching Erasmus Students' Intercultural Communicative Competence through their Socialisation Patterns." *Journal of English Studies* 15 (2017): 89-106.\*

 <http://doi.org/10.18172/jes.3291>

 2018

Hatch, Evelyn Marcussen. *Discourse and Language Education.* Cambridge: Cambridge UP, 1992.

Hatch, E. "Reading a Second Language." In *Teaching English as a Second or Foreign Language.* Ed. M. Celce-Murcia and L. McIntosh. Rowley (MA): Neubury House, 1979. 128-44.

Hawkins, Roger (U of Essex). *Second Language Syntax: A Generative Introduction.* Oxford: Blackwell, 2000.

Hedge, T. *Teaching and Learning in the Language Classroom.* Oxford: Oxford UP, 2000.

Heuermann, H., and Peter Hühn. *Fremdsprachige vs. muttersprachige Rezeption: Eine empirische Analyse text- und leserspezifischer Unterschiede*. Tübingen: G. Narr, 1983.

Hühn, Peter, and H. Künne. "Interkulturelle Rezeption: Die Verstehensmodalität englischsprachiger Gedichte bei deutschen und britischen Lesern - zur Frage der Rezeptionsrelevanz unterschiedlicher kultureller Distanz zwischen Leser und Text: Ergebnisse einer explorativen emprischen Untersuchung." *Spiel* 5.2 (1986): 181-239.

Ilson, R., ed. *Dictionaries, Lexicography and Language Learning.* (ELT Documents 120). Oxford: British Council / Pergamon Press, 1985.

Jeffreys, Branwen. "Language Learning: French and German Drop by Half in UK Schools." *BBC News* 27 Feb. 2019.\*

 [https://www.bbc.com/news/education-47334374#](https://www.bbc.com/news/education-47334374)

 2019

Jiménez Catalán, Rosa María. "El concepto de competencia léxica en los estudios de aprendizaje y enseñanza de segundas lenguas." *Atlantis* 24.1 (June 2002): 149-62.\*

Jiménez Raya, Manuel. "El uso de 'project work' en la enseñanza de lenguas extranjeras." *Babel-AFIAL* 3-4-5 (1996): 199-212.\*

Jurado Spruch, Mª Adelaida. "El currículo como proceso y como producto." *Revista Canaria de Estudios Ingleses* 25 (nov. 1992): 163-70.

\_\_\_\_\_. "Sensitive Period for the Acquisition of Language both in Core and Peripheral Areas of Grammar." *Proceedings of the 20th International AEDEAN* *Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultad de Filología, 1997. 201-5.\*

\_\_\_\_\_. "New Proposals for Modularity: The Case of a Polyglot *savant." Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 545-50.\*

Kellerman, Eric, and Mike Sharwood Smith, eds *Crosslinguistic Influence in Second Language Acquisition.* Pergamon Press, 1986.

Kellerman, E., T. Ammerlan, T. Bongaerts and N. Poulisse. "System and Hierarchy in L2 Compensatory Strategies." In *Developing Communicative Competence in a Second Language.* Ed. R. C. Scarcella, E. Andersen and S. D. Krashen. Newbury House, 1990.

Krashen, S., C. Jones, C. Zelinksi and C. Usprich. "How important is instruction?" *ELT Journal* 32 (1978): 257-61.

Kunsmann, Peter. "Die Rolle der Universalgrammatik im Zweitspracherwerb." In *Beiträge zu Sprache & Sprachen 3: Vorträge der 6. Münchner Linguistik-Tage.* Ed. Karin Pittner and Robert J. Pittner. Munich: Lincom Europa.

Lai Yuk Wah, Esther. *Prosody and Prosodic Transfer in Foreign Language Acquisition: Cantonese and Japanese.* (Studies in Language Acquisition 8). Munich: Lincom Europa.

Lampariello, Luca. "How Learning 11 Languages Taught Me 11 Crucial Lessons." *Babbel*

 <https://www.babbel.com/en/magazine/learning-11-languages-taught-me-11-crucial-lessons>

 2015

Lantolf, J. P., ed. *Sociocultural Theory and Second Language Learning.* Oxford: Oxford UP, 2000.

Larkin, Claire. "Cómo aprender un idioma estudiando solo 20 minutos al día." *La revista de Babbel* 14 April 2018.\*

 <https://es.babbel.com/es/magazine/aprender-idiomas-estudiando-20-minutos>

 2018

Lasagabaster, David, Aintzane Doiz and Juan Manuel Sierra, eds. *Motivation and Foreign Language Learning: From Theory to Practice.* Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2014.

Lázaro-Ibarrola, Amparo, and Raúl Azpilicueta-Martínez. "Investigating Negotiation of Meaning in EFL Children with Very Low Levels of Proficiency." *IJES* 15.1 (2015): 1-21.\*

Llurda, Enric, ed. *Non-Native Language Teachers: Perceptions, Challenges and Contributions to the Profession.* New York: Springer, 2005.

Long, M., and G. Crookes. "Three Approaches to Task-Based Syllabus Design." *TESOL Quarterly* 26.1 (1992): 27-47.

Long, M. and P. Porter. "Group Work, Interlanguage Talk, and Second Language Acquisition." *TESOL Quarterly* 19.2 (1985): 207-28.

Mackey, A., S. Gass and K. McDonough. "How Do Learners Perceive Implicit Negative Feedback?" *Studies in Second Language Acquisition* 22 (2000): 471-97.

Manzini, R., and K. Wexler. "Parameters, Binding Theory and Learnability." *Linguistic Inquiry* 18 (1987): 413-44.

Martínez Adrián, María. "The Efficacy of a Reading Aloud Task in the Teaching of Pronunciation." *Journal of English Studies* 12 (2014): 95-112.\*

McLaughlin, B. "The Monitor Model: Some Methodological Considerations" *Language Learning* 28 (1978): 309-32.

Meara, Paul M. "Vocabulary Acquisition: A Neglected Aspect of Language Learning." *Language Teaching and Linguistics: Abstracts* 13 (1980): 221-246.

\_\_\_\_\_. "Simulating Word Associations in an L2: Approaches to Lexical Organisation." In *Research on Second Language Vocabulary Acquisition and Learning.* Ed. Aquilino Sánchez and Rosa M. Manchón. Monograph issue of *IJES* 7.2 (2007): 1-20.\*

Miralpeix, Inmaculada. "Lexical Knowledge in Instructed Language Learning: The Effects of Age and Exposure." In *Research on Second Language Vocabulary Acquisition and Learning.* Ed. Aquilino Sánchez and Rosa M. Manchón. Monograph issue of *IJES* 7.2 (2007): 61-83. (Age, Exposure, Foreign language, Lexical frequency profile, School context, Vocabulary).

Morilla García, Cristina, and Víctor Pavón Vázquez. "Psychopedagogical Factors that Affect L2 Listening Acquisition in Diverse Spanish Bilingual and Non-Bilingual Instructional Settings: Multiple Intelligences Influence." *Journal of English Studies* 16 (2018): 185-205.\*

Mracek, David. "Why Translation Matters for Language Learners: A 21st Century Perspective." *Hermeneus* 16 (2014): 425-35.\*

Muñoz, Carmen, ed. *Segundas lenguas: Adquisición en el aula.* (Ariel Lingüística). Barcelona, Ariel, 2000.

\_\_\_\_\_, ed. *Age and the Rate of Foreign Language Learning.* Clevedon, Buffalo, Toronto: Multilingual Matters, 2006.

\_\_\_\_\_, ed. *Intensive Exposure Experiences in Second Language Learning.* Clevedon: Multilingual Matters, 2012.

Nation, I. S. P. "Beginning to Learn Foreign Language Vocabulary: A Review of the Research." *RELC Journal* 13.1 (1982): 14-36.

Nunan, D. "Closing the Gap between Learning and Instruction." *TESOL* *Quarterly* 29 (1995): 133-58.

Oro Cabanas, J. M., ed. *Adquisición e Aprendizaxe das Linguas Segundas e as súas Literaturas*. Santiago: Servicio de Publicacións U. de Santiago, 1996.

Oro Cabanas, J. M., et al., eds. *Linguistica aplicada al aprendizaje de Lenguas*. Santiago de Compostela: S. Publicaciones U. Santiago, 2005.

Ortega, Lourdes. "Planning and Focus on Form in L2 Oral Performance." *Studies in Second Language Acquisition* 21.1 (March 1999): 109-148.

Otal, J. L., and M. L. Villanueva, eds. *Primeres Jornades sobre autoaprenetatge de llengües.* Castellón: U Jaume I, 1993.

Palacios Martínez, Ignacio M. "A Study of the Learning Strategies Used by Secondary School and University Students of English in Spain." *Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 8 (November 1995): 177-94.\*

Pavesi, María. "Variability and Systematicity in the Acquisition of Spatial Prepositions." In *Second Language Acquisition in Context*. Ed. Rod Ellis. London: Prentice-Hall, 1987. 73-82.

Pavesi, M., D. Bertochi, M. Hofmannová, and M. Kazianka. "Teaching Through a Foreign Language: A Guide for Teachers and Schools to Using Foreign Language in Content Teaching." In *Insegnare in una Lingua Straniera / Unterrichten durch eine Fremdsprache / Teaching through a Foreign Language / Enseñar en una Lengua Extranjera / Enseigner dans une Langue Vivante.* Milan: Direzione Generale della Lombardia / TIE-CLIL, 2001.

 <http://www.ub.es/filoan/CLIL/teachers.pdf>

 2016

Peck, S. "Play in Child Second Language Acquisition." Ph.D. Diss. U of California, Los Angeles, 1977.

Pérez Cabello, Ana Mª. "El desarrollo de la conciencia fonémica en el alumnado de lenguas extranjeras." *Greta Journal* 17.1-2 (2009):

 <http://gretajournal.com/wordpress/?page_id=24>

 2010

Pérez Tuda, M. Carmen. "Debates in the L2 Classroom: Can the 'Gift of the Gab Be Acquired'? In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Pérez-Llantada Auría, Mª Carmen, Ramón Plo Alastrué and Claus Peter Neumann, eds. *Actas del V Congreso Internacional AELFE (Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos) / Proceedings of the 5th International AELFE Conference).* CD-ROM. Zaragoza: AELFE / Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005.\* (I. Estudios del discurso/Discourse studies; II. Didáctica y adquisición de lenguas/Didactics and language acquisition; III. Terminología y lexicología/Terminology and lexicology; IV. Traducción / Translation; V. Tecnologías de la Información y la Comunicación / Applications of Information and Communication Technologies; VI. Lingüística cognitiva y Lenguas para Fines Específicos / Cognitive Linguistics and LSP).

Pinker, Steven. *Language Learnability and Language Development.*

Porte, Graeme Keith *Appraising Research in Second Language Learning: A Practical Approach to Critical Analysis of Quantitative Research.* (Language Learning and Language Teaching, 3). Amsterdam: John Benjamins, 2002.

Preston, D. *Sociolinguistics and Second Language Acquisition.* Oxford: Blackwell, 1989.

Quinteiro Pires, Ana Cristina. "A Comparative Study of Phonological Evolution under Instruction." In *Perspectivas pragmáticas en Lingüística Aplicada.* Ed. Ignacio Vázquez Orta and Ignacio Guillén Galve. Zaragoza: Anubar, 1998. 241-46.

Read, John. "Second Language Vocabulary Assessment: Current Practices and New Directions." In *Research on Second Language Vocabulary Acquisition and Learning.* Ed. Aquilino Sánchez and Rosa M. Manchón. Monograph issue of *IJES* 7.2 (2007): 105-25.\* (Vocabulary tests, assessment, corpus analysis, word frequency, registers, vocabulary size, depth of vocabulary knowledge, contexts of use)

Ribé, Ramón, et al. *Tramas creativas y aprendizaje de lenguas.* Barcelona: U de Barcelona, 1997.

Ribé, Ramón, and Nuria Vidal. *La enseñanza de la Lengua Extranjera en la Educación Secundaria: Agenda práctica para aprender y enseñar una lengua extranjera en la E.S.O.* Madrid: Alhambra Longman, 1995.

Robinett, Barry, and Jacquelyn Schachter, eds. *Second Language Learning: Contrastive Analysis, Error Analysis and Related Aspects.* Ann Arbor: U of Michigan P, 1983.

Robinson, Peter, ed. *Individual Differences and Instructed Language Learning.* (Language Learning and Language Teaching, 2). Amsterdam: John Benjamins, 2002.

Rodríguez García, Luis. "El mapa cognitivo-semántico: una propuesta didáctica de enseñanza de una L2 basada en la explotación de léxico mental según el modelo lexemático-funcional." *Alfinge* 9 (1997): 375-96.\*

Rojo López, Ana María. "Bialysok's 'Processing Continuum Model': a 'Cognitive' Approach to Patterned Variation in SLA." *Cuadernos de Filología Inglesa* 6.2 (1997).

Rouchdy, Aleya. "Competence and Performance: Is a Child's Native Language Affected by the Acquisition of a Second Language?" *Word* 27.1-2-3 (April-Aug.-Dec. 1971). Special issue: *Child Language-1975.* International Linguistic Association, 1976. 411-20.\*

Rubio, Fernando, ed. *Self-Esteem and Foreign Language Learning.* Cambridge Scholars Publishing, 2007.

Ruiz de Zarobe, Yolanda, Juan Manuel Sierra and Francisco Gallardo del Puerto, eds. *Content and Foreign Language Integrated Learning: Contributions to Multilingualism in European Contexts*. Bern: Peter Lang, 2011.

Safont Jordá, María Pilar. *Third Language Learners: Pragmatic Production and Awareness.* Clevedon: Multilingual Matters, 2005.

Salaberry, Rafael M., and Nuria López-Ortega. "Accurate L2 Production across Language Tasks: Focus on Form, Focus on Meaning and Communicative Control*." The Modern Language Journal* 82.4 (Winter 1998): 514-532.

Salaberry, Rafael, and Yasuhiro Shirai, eds. *The L2 Acquisition of Tense-Aspect Morphology.* (Language Acquisition and Language Disorders, 27). Amsterdam: John Benjamins, 2002. (Chinese, English, Italian, French, Japanese, Spanish).

Salazar Campillo, Patricia. "Three Perspectives Accounting for the Learning and the Acquisition of a Second Language." In *First International Conference on English Studies: Past, Present and Future: Costa de Almería, 19-25 de Octubre, 1997.* Ed. Annette Gomis et al. CD-ROM. Almería: U de Almería, n.d. [2001]\*

Salazar García, Ventura. "Indagaciones en la enseñanza del léxico a través del análisis de necesidades." In *Las lenguas en la Europa Comunitaria. III: La adquisición-enseñanza de segundas lenguas y-o de lenguas extranjeras - Las lenguas de minorías.* Ed. Fermín Sierra Martínez and Carmen Hernández González. Amsterdam: Rodopi, 1999.

Samuda, V. and P. Rounds. "Critical Episodes: Reference Points for Analyzing a Task in Action." In *Tasks and Language Learning: Integrating Theory and Practice.* Ed. G. Crookes and S. Gass.Philadelphia: Multilingual Matters, 1993. 125-38.

San Pedro Aguilar, Pedro. "Enseñanza de las lenguas y traducción." In *Estudios humanísticos en homenaje a Luis Cortés Vázquez.* Ed. Roberto Dengler Gassin. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1991. 2.809-16.\*

Sánchez, Aquilino, and Rosa M. Manchón, issue eds. *Research on Second Language Vocabulary Acquisition and Learning.* Monograph issue of *IJES: International Journal of English Studies* 7.2 (2007).\*

Sánchez, María Jesús. "Importancia de la composición de los campos semánticos en su aprendizaje." *Miscelánea* 27 (2003 [issued Nov. 2004]): 229-48.\*

Sang, F., et al. "Models of Second Language Competence: A Structural Equation Approach." *Language Testing* 3 (1986): 54-79.

Schachter, J. "Learning and Triggering in Adult L2 Acquisition." In *Performance and Competence in Second Language Acquisition.* Ed. G. Brown, M. Malmkjaer and J. Williams. Cambridge: Cambridge UP, 1996. 70-4.

Schouwstra, Marieke. "Language Evolution: The View from Adult Second Language Learners." Abstract in *The Evolution of Language.* Ed. Andrew D. M. Smith et al. New Jersey: World Scientific, 2010. 487-88.\*

Schumann, J. "Social and Psychological Factors in Second Language Acquisition." In *Understanding Second and Foreign Language Learning: Issues and Approaches.* Rowley (MA): Newbury House, 1978. 163-78.

Scott, D., and S. Beadle. *Improving the Effectiveness of Language Learning: CLIL and Computer Assisted Language Learning.* *ICF* (2014).

 <http://ec.europa.eu/languages/librarystudies/clil-call_en.pdf>

 2016

Sell, Roger D. "Children’s Literature in EFL Education: A Communicational Perspective." *Yours Truly: Annual Bulletin of The Association of English Teachers in Finland* 11 (2004): 18-19.

Singleton, D. *Language Acquisition: The Age Factor.* Clevedon: Multilingual Matters, 1989.

Skehan, Peter. *Individual Differences in Second-Language Learning.* London: Arnold, 1987.

\_\_\_\_\_. "Second Language Acquisition Strategies and Task-Based Learning" *Thames Valley University Working Papers in ELT* 1 (1992): 178-208.

Swain, Merrill, and Ping Deters. "'New' Mainstream SLA Theory: Expanded and Enriched." *Modern Language Journal* 91.1 (2007): 820-36.\*

Swerzbin, B., F. Morris, M. Anderson, C. Klee and E. Tarone. *Social and Cognitive Factors in SLA: Proceedings of the 1999 Second Language Research Forum.* Somerville (MA): Cascadilla Press, 2000.

Tarone, E. "Getting Serious about Language Play: Language Play, Interlanguage Variation and Second Language Acquisition." In *Social and Cognitive Factors in SLA: Proceedings of the 1999 Second Language Research Forum.* Ed. B. Swerzbin, F. Morris, M. Anderson, C. Klee and E. Tarone. Somerville (MA): Cascadilla Press, 2000. 31-54.

Tarone, E., and G.-q. Liu. "Situational Context, Variation and Second-Language Acquisition Theory." In *Principles and Practice in the Study of Language and Learning: A Festschrift for H. G. Widdowson.* Ed. G. Cook and B. Seidlhofer. Oxford: Oxford UP, 1995. 107-24.

Tejedor Martínez, Cristina. "Análisis de necesidades sobre el uso del diccionario: realización de una prueba práctica." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 577-82.\*

Tesar, Bruce, and Paul Smolensky. *Learnability in Optimality Theory.* Cambridge: Cambridge UP, 2000.

Valdeón García, Roberto A. "A New Approach to the Use of Translation in the Teaching of L2." *Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 8 (November 1995): 239-54.\*

Valero Garcés, Carmen. "L1 y L2 en el aula de idiomas: la lengua materna como complemento metodológico en la enseñanza de segundas lenguas." *Babel-AFIAL* 3-4-5 (1996): 187-99.\*

VanPatten, Bill. "Attending to Content and Form in the Input: An Experiment in Consciousness." *Studies in Second Language Acquisition* 12 (1990): 287-301.

\_\_\_\_\_. *Input Processing and Grammar Instruction: Theory and Research.* Norwood (NJ): Ablex, 1996.

\_\_\_\_\_. "The Two Faces of SLA: Mental Representation and Skill." In *Cognitive Processes, Instructed Second Language Acquisition and Foreign Language Teaching Materials.* Ed. Raquel Criado Sánchez and Aquilino Sánchez Pérez. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 10.1 (2010): 1-18.\*

Vázquez Orta, Ignacio. "Competencia pragmática, adquisición y enseñanza de lengua." In *Perspectivas pragmáticas en Lingüística Aplicada.* Zaragoza: ANUBAR, 1998. 195-201.

Webb, Stuart. "Selecting Television Programs for Language Learning: Investigating Television Programs from the Same Genre." In *New and Further Approaches to ESP Discourse: Genre Study in Focus.* Ed. Camino Rea-Rizzo and María Ángeles Orts-Llopis. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 11.1 (2011). 117-35.\*

White, L. "Against Comprehensible Input: The Input Hypothesis and the Development of Second Language Competence." *Applied Linguistics* 6 (1987): 95-110.

\_\_\_\_\_. *Universal Grammar and Second Language Acquisition.* Amsterdam: Benjamins, 1989.

Wolff, Dieter. "Some Assumptions about Second Language Text Comprehension". *Studies in Second Language Acquisition*. 9.3 (1987).

\_\_\_\_\_. "Computers and New Technologies in Language Learning." *European English Messenger* 7.2 (1998): 69-71.\*

Wolfson, N., and E. Judd, eds. *Sociolinguistics and SLA.* Rowley (MA): Newbury House, 1983.

Yule, George. *The Study of Language.* Cambridge: Cambridge UP, 1996.

Zaro, J. J. "La traducción como procedimiento en la enseñanza de lenguas extranjeras." *Aula de Innovación Educativa* 62 (1997): 35-36.

Zuengler, J. "Encouraging Learners' Conversational Participation: The Effect of Content Knowledge." *Language Learning* 43 (1993): 403-432.

Zuengler, J., and B. Bent. "Relative Knowledge of Content Domain: An Influence on Native-Nonnative Conversations." *Applied Linguistics* 12 (1991): 397-415.

Blogs

*Español Lengua Extranjera: ELE / ELSE* (Marina Menéndez, Buenos Aires)

 <http://else-argentina.blogspot.com/>

 2009

Internet resources

*Cambridge English TV*

 <http://www.youtube.com/user/cambridgeenglishtv>

 2011

CUID (Centro Universitario de Idiomas a Distancia, Universidad Nacional de Educación a Distancia, Spain)

 <http://www.cuid.uned.es/>

 2004-12-23

Language Learning Resource Center, Carnegie Mellon University

 <http://ml.hss.cmu.edu/LLRC/>

Resources for teachers and learners of languages, U of Hull. Ed. Fred Riley. <http://www.hull.ac.uk/cti/langsite.htm>

Journals

*Acquisition et interaction en langue étrangère.*

*The Clarion.*

Twice-yearly magazine of the European Second Language Association.

Ed. Eric Kellerman (U of Nijmegen).

*Foreign Language Annals* 26.3 (1993).

*Foreign Languages Teaching Journal*

Prof. Andrei Danchev, Editor

125 Tsarigradsko shosse blvd., block 5

Sofia 1113

Bulgaria

*Greta Journal* 17.1-2 (2009):

<http://gretajournal.com/>

*Language Learning.*

A Journal of Applied Linguistics,

North University Building,

Ann Arbor, Michigan 48104

(1975 ref.).

Vol. 38 (1987); 59.1 (2009).

*Pragmatics and Language Learning Monograph Series* 1 (1990).

*REALE* 11 (1999).

*Second Language Research.*

Ed. J. N. Pankhurst (U of Utrecht) and M. A. Sharwood Smith. (Heriot Watt U, Edinburgh).

4 issues per year.

Print and online.

Vol. 17 (2001).

*Studies in Second Language Acquisition*

Editor: Albert Valdman (Indiana U)

Quarterly. Print and online.

CUP, the Edinburgh Building

Shaftesbury Road

Cambridge CB2 2RU

England

Vol. 9 (1994); 24 (2002).

Series

(Language Learning and Language Teaching, 2). Amsterdam: John Benjamins, 2002.

(Second Language Acquisition Series). Clevedon: Multilingual Matters, c. 2006.

Societies and institutions

Association for Language Learning, ALL (David Crystal)

See also Learning English; Interlanguage; Teaching English; Teaching language; Curricular design; English as a second language /ELT; Nonnative speakers

**CALL - Computer-assisted language learning**

Alcántara Iglesias, Felipe. "Persona, adquisición de la L2 y nuevas tecnologías." *Cuadernos de Investigación Filológica* 21-22 (1995-1996): 133-54.\* (Self).

Armengol, Lurdes, and Enric Llurda. "English in Research Contexts: A WEB-Based Course." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

Bangs, Paul. "Authoring, Pedagogy and the Web: Expectations versus Reality." In *New Trends in Computer-Assisted Language Teaching and Learning.* Ed. Pascual F. Pérez-Paredes and Pascual Cantos-Gómez. Monograph issue of *IJES* 2.1 (2002): 19-30.\*

Breeze, Ruth. "Attitudes towards Learner Autonomy among Spanish University Students." *Atlantis* 24.1 (June 2002): 23-36.\*

Butler, Chris. "Corpus Linguistics and the Teaching and Learning of Languages." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 15-27.\*

Cal, Mario, Paloma Núñez Pertejo, and Ignacio Palacios Martínez, eds. *Nuevas tecnologías en Lingüística, Traducción y Enseñanza de Lenguas*. Santiago de Compostela: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Santiago, 2005.

Cantos Gómez, Pascual. "Integrating Corpus-Based Resources and natural Language Processing Tools into CALL." In *New Trends in Computer-Assisted Language Teaching and Learning.* Ed. Pascual F. Pérez-Paredes and Pascual Cantos-Gómez. Monograph issue of *IJES* 2.1 (2002): 129-65.\*

Davies, Graham "ICT and Modern Foreign Languages: Learning Opportunities and Training Needs." In *New Trends in Computer-Assisted Language Teaching and Learning.* Ed. Pascual F. Pérez-Paredes and Pascual Cantos-Gómez. Monograph issue of *IJES* 2.1 (2002): 1-18.\*

Durán, Pilar, et al., eds. *Las Lenguas para fines específicos y la sociedad del conocimiento.* Madrid: DLATC U Politécnica de Madrid, 2003.

El Ebyary, Khaled, and Scott Windeatt. "The Impact of Computer-Based Feedback on Students' Written Work." In *Feedback in Second Language Writing.* Ed. Liz Murphy and Julio Roca de Larios. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 10.2 (2010): 121-42.\*

Elorza, Izaskun, and Rosa Revilla. "Desarrollar la competencia intercultural en lengua inglesa mediante las tecnologías de la información y de la comunicación." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

Escobar Álvarez, Mª Ángeles. "English E-Learning: A New Methodology." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

García Cabrero, José Carlos. "Third Generation Telephony: New Technological Support for Computer Assisted Language Learning." In *New Trends in Computer-Assisted Language Teaching and Learning.* Ed. Pascual F. Pérez-Paredes and Pascual Cantos-Gómez. Monograph issue of *IJES* 2.1 (2002): 167-78.\*

Gibert Maceda, María Teresa. "The Use of New Technologies for Language Learning in Distance Education." *EADTU News* 13 (April 1993) 25-6.

\_\_\_\_\_. "Elaboración de materiales didácticos para la enseñanza de la lengua inglesa con metodología a distancia." *Revista Iberoamericana de Educación Superior a Distancia* 5. 3 (junio 1993): 31-41.

\_\_\_\_\_. "Distance Learning Techniques in Language Teaching." In *LINGUA DELTA. Foreign Language Learning and the Use of New Technologies. Conference Proceedings*. Bruxelles: Bureau LINGUA, 1993. 79-92.

Granger, Sylviane, Joseph Hung and Stephanie Petch-Tyson, eds. *Computer Learner Corpora, Second Language Acquisition and Foreign Language Teaching.* (Language Learning and Language Teaching, 6). Amsterdam: John Benjamins, 2002.

Lavid, Julia. *Lenguaje y nuevas tecnologías: Nuevas perspectivas, métodos y herramientas para el lingüista del siglo XXI.* Madrid: Cátedra, 2005.

Li, Jiang, and Alister Cumming. "Word Processing and Second Language Writing: A Longitudinal Case Study." In *Writing in the L2 Classroom: Issues in Research and Pedagogy.* Ed. Rosa M. Manchón. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 1.2 (2001). 127-50.\*

Liceras, Juana M. "La morfología léxica del español y el llamado problema lógico de la adquisición del lenguaje no nativo." In *Morfología y español como lengua extranjera (E/LE).* Ed. David Serrano-Dolader et al. Zaragoza: Prensas Universitarias de Zaragoza, 2009.

*LINGUA DELTA. Foreign Language Learning and the Use of New Technologies. Conference Proceedings*. Bruxelles: Bureau LINGUA, 1993.

Miranda García, A., J. L. Triviño Rodríguez and J. Calle Martín. "Computer Assisted Language Learning of Old English: CALLOE." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 41-45.\*

Pawlak, M., E. Waniek-Klimczak, and J. Majer. *Speaking and Instructed Foreign Language Acquistion.* Bristol: Multilingual Matters, 2011.

Pérez Abad, Miguel Ángel. "Enseñanza de inglés asistida por ordenador: evaluación de CALL en general y de algunos programas en particular." *Revista Española de Lingüística Aplicada* 8 (1992): 147-58.\*

Pérez Abad, Miguel Ángel, A. Fernández-Molina, María Antonieta Borrás Marcos, and Federico Viana Fulnes. (IB Alhambra de Granada). "Conditionals through CALL." *Revista Española de Lingüística Aplicada* 11 (1996): 171-84.\*

Pérez Basanta, Carmen. "La adquisición léxica del inglés en un entorno virtual (WebCT) para la enseñanza universitaria." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

Pérez Basanta, Carmen and Isabel Pérez Torres. "El desarrollo de una asignatura virtual para la evaluación y el desarrollo del léxico a través de una plataforma de teleformación (WebCT)." Abstract. In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Pérez-Paredes, Pascual. "From Rooms to Environments: Techno-short-sightedness and Language Laboratories." In *New Trends in Computer-Assisted Language Teaching and Learning.* Ed. Pascual F. Pérez-Paredes and Pascual Cantos-Gómez. Monograph issue of *IJES* 2.1 (2002): 59-80.\*

Pérez-Paredes, Pascual F., and Pascual Cantos-Gómez, issue eds. *New Trends in Computer-Assisted Language Teaching and Learning.* Monograph issue of *IJES: International Journal of Englsh Studies* 2.1 (2002).\*

Pérez Torres, María Isabel. "La lectura en un entorno de enseñanza de lenguas asistida por ordenador (ELAO) y en especial en la web." In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006.

Pérez Torres, Isabel, and Mª del Mar Sánchez Ramos. "Desarrollo de actividades lingüísticas en la Web: La evolución desde un sitio web a la plataforma educativa WebCT." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

Pérez-Llantada, M. Carmen. "Planning, Designing and Implementing a Hypertext-Based Learning Model." In *Languages for Academic and Professional Purposes in the 21st Century University Framework.* Ed. Alejandro Curado et al. Cáceres: Servicio Publicaciones U de Extremadura, 2005. 401-8.

Román, Esperanza. "Web-Based Instructional Environments: Tools and Techniques for Effective Second Language Acquisition." In *New Trends in Computer-Assisted Language Teaching and Learning.* Ed. Pascual F. Pérez-Paredes and Pascual Cantos-Gómez. Monograph issue of *IJES* 2.1 (2002): 31-58.\*

Ruipérez, Germán. "Web Assisted Language Learning (WALL) and Learning Management Systems (LMS) in Virtual Centres for Foreign Languages." In *New Trends in Computer-Assisted Language Teaching and Learning.* Ed. Pascual F. Pérez-Paredes and Pascual Cantos-Gómez. Monograph issue of *IJES* 2.1 (2002): 81-95.\*

Ruíz Madrid, Noelia, Alicia Martínez Flor and Begoña Bellés Fortuño. "Making the Most of Internet Resources in the English for Computer Science Classroom: A Preliminary Study." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

Santamaría, Carmen. "Using Corpora to Create Activities of Analysis and Practice of English." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 91-95.\*

Stoyanoff, Andrew. "Un estudio universitario da con la app más eficiente para aprender idiomas." *Babbel Magazine*.\*

 <https://es.babbel.com/es/magazine/un-estudio-universitario-da-con-la-app-mas-eficiente-para-aprender-idiomas>

 2017

Taillefer de Haya, L., and R. Muñoz-Luna. "Developing Oral Skills through Skype: A Language Project Analysis." *4th World Conference on Learning, Teaching & Educational Leadership* (Universidad de Barcelona, 27-29 de octubre de 2013). *Procedia – Social and Behavioral Sciences* 141 (2014). 260-264.

 DOI: 10.1016/j.sbspro.2014.05.045

Tragant, Elsa, and Carmen Muñoz. "Second Language Acquisition and Language Teaching." In *Latest Developments in Language Teaching Methodology.* Ed. Aquilino Sánchez and María Dueñas. Monograph issue of *IJES* 4.1 (2004). 197-219.\*

Valero Garcés, Carmen. "Improving Language Skills through E-learning Training: An Experience from the Field of Interpreting." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 545-57.\*

Villegas Erce, Álvaro. "PAWS-Practical Activiees Web Site: Un portal WEB para la práctica de la lingüística inglesa." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

Warschauer, Mark and Richard Kern, eds. *Network-Based Language Teaching.* (Cambridge Applied Linguistics). Cambridge: Cambridge UP, 2000.

Wolff, Dieter "Computers and New Technologies in Language Learning." *European English Messenger* 7.2 (1998): 69-71.\*

Blogs

*Writing on Technology and Language Learning.* (Russell Stannard).

 <http://russellstannard.com/>

 2014

Internet resources

*Babbel*

 <https://www.babbel.com/>

 2015

*Duolingo.* (Free language learning and crowdsourcing translation).

 <http://duolingo.com/>

 2011

*Fluent in 3 Months.\**

<https://www.fluentin3months.com>

 2019

*Language Learning & Technology* 7.2 (2003).

Livemocha (Language learning social network). <http://www.livemocha.com/>

 2007

Journals

*Apprentissage des langues et systèmes d'information et de communication*

*Language Learning and Technology Journal* 13.1 (2009).

*ReCall: The Journal of the European Association for Computer Assisted Language Learning.*

Ed. Graham Chesters (U of Hull).

Twice-yearly journal. Online and print.

Cambridge: Cambridge UP.

Vol. 12 (2000).

*System: An intl Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*

Editor: F. Danes

Dept. of language and literature

University of Linkoping

Sweden

See also Computers and Education; Technology and Education; E-learning.

**Error analysis in SLA**

Abbot, Gerry. "Towards a more rigorous error analysis." *International Review of Applied Linguistics* 18.2 (1980): 121-133.

Bueno González, Antonio. "Marco de referencia para el análisis de errores." *Revista Española de Lingüística Aplicada* 8 (1992): 41-74.\*

Burt, M. "Error Analysis in the Adult EFL Classroom." *TESOL Quarterly* 9 (1975): 53-63.

Carrió-Pastor, María Luisa, and Eva María Mestre-Mestre. "Lexical Errors in Second Language Scientific Writing: Some Conceptual Implications." *International Journal of English Studies (IJES)* 14.1 (2014): 97-108.\*

Corder, S. Pit. "The Significance of Learners' Errors." *International Review of Applied Linguistics* (1967).

\_\_\_\_\_. "Idiosyncratic Dialects and Error Analysis." *International Review of Applied Linguistics* 9 (1971).

\_\_\_\_\_. "Error Analysis." In *The Edinburgh Course in Applied Linguistics 3.* Ed. J. Allen and S. P. Corder. London: Oxford UP, 1974.

\_\_\_\_\_. *Error Analysis and Interlanguage.* London: Oxford UP, 1981.

Dalay, H., and M. Burt. "Errors and Strategies in Child Second Language Acquisition." *TESOL* *Quarterly* 8 (1974): 129-36.

Davies, E. "Error Evaluation: The Importance of Viewpoint." *English Language Teaching Journal* 37 (1983): 304-11.

Florén, Celia, and Rosa Lorés. "Tipología de errores." *Entrad.*

 <http://ice.unizar.es/entrad/minisite_tipologia/tipologia.php>

 2015

Ibáñez Moreno, Ana, and July De Wilde. "Tipos de errores en el habla de alumnos flamencos en el aprendizaje de E/LE." *Mosaico* 23 (2009): 19-22.

Khalil, A. "Communicative Error Evaluations: Native Speakers' Evaluation and Interpretation of Written Errors of Arab EFL Learners." *TESOL* *Quarterly* 19 (1985): 225-351.

Meriö, Katri. "The Psycholinguistic Analysis and Measurement of Interference Errors." *International Review of Applied Linguistics* 16.1 (1978): 27-45.

Moreno, C., and C. Ruiz. "Aplicación de las Teorías del Análisis de Errores a un caso práctico." *Actas del III Congreso Nacional de Lingüística Aplicada*. Ed. F. Fernández. Valencia: Universidad de Valencia. 371-377, 1986.

Norrish, John. *Language Learners and Their Errors*. London: Macmillan, 1980.

Richards, J. "A Non-Contrastive Approach to Error Analysis." *English Language Teaching Journal* 25 (1971): 204-19.

Robinett, Barry, and Jacquelyn Schachter, eds. *Second Language Learning: Contrastive Analysis, Error Analysis and Related Aspects.* Ann Arbor: U of Michigan P, 1983.

Sarrionandia Gurtubay, Begoña. "Lexical Error Analysis in the Written Production of Students of English as a Second Language: A Pilot Study." *ES* 30 (2009): 129-41.\*

Schachter, Jacquelyn. "An Error in Error Analysis." *Language Learning* 24 (1974): 205-14.

Schachter, Jacquelyn, and Marianne Celcé Murcia. "Some Reservations Concerning Error Analysis." *TESOL Quarterly* 11 (1977): 441-51.

\_\_\_\_\_. "Some Reservations Concerning Error Analysis." In *Second Language Learning: Contrastive Analysis, Error Analysis and Related Aspects.* Ed. Barry Robinett and Jacquelyn Schachter. Ann Arbor: U of Michigan P, 1983. 272-84.

Taylor, G. "Errors and Explanations." *Applied Linguistics* 7 (1986): 144-66.

Vázquez Orta, Ignacio. "Un procedimiento para la predicción, descripción y corrección de errores en lingüística aplicada." *Miscelánea* 5 (1984): 95-104.\*

Vicente, Christian. "Lingüística de corpus aplicada a la enseñanza de la traducción económica: detección de unidades fraseológicas erróneas en producciones reales de alumnos." In *Traducción económica: Entre profesión, formación y recursos documentales.* Ed. Daniel Gallego-Hernández. Soria: Diputación Provincial de Soria - Hermeneus, 2014. 167-86.\*

See also Interlanguage.

**Interaction in SLA**

Alcón Soler, Eva. "Interaction, Foreign Language Production and Development." *Miscelánea* 17 (1996): 1-16.\*

Alcón Soler, Eva, and J. R. Guzmán. "The Relationship between Content Knowledge and Practise Opportunities in Non-native Learners' Interaction." *Australian Review of Applied Linguistics* 18 (1995): 19-32.

\_\_\_\_\_. (Forthcoming). "Interlanguage Modifications in NS-NNS Oral Interactions: A Study in an English and Catalan Language Learning Context." *Revista Española de Lingüística Aplicada.*

Bialystok, E. "Some Evidence for the Integrity and Interaction of Two Knowledge Sources." In *New Dimensions in Second Language Acquisition Research.* Rowley (MA): Newbury House, 1981.

Blum-Kulka, Shoshana. "Learning How to Say What you Mean in a Second Language: A Study of the Speech Act Performance of Learners of Hebrew as a Second Language." *Applied Linguistics* 3 (1982): 29-59.

\_\_\_\_\_. "Interpreting and Performing Speech Acts in a Second Language: A Cross-Cultural Study of Hebrew and English." In *Sociolinguistics and Langage Acquisition.* Ed. N. Wolfson and E. Judd. Rowley (MA): Newbury House, 1983.

Buckwalter, P. "Repair Sequences in Spanish L2 Dyadic Discourse: A Descriptive Study." *Modern Language Journal* 85 (2001): 380-97.

Day, R. R, ed.*Talking to Learn: Conversation in Second Language Acquisition.* Rowley (MA): Newbury House, 1986.

Fernández Dobao, Ana María. "The Use of Non-Verbal Communication Strategies in Native-Nonnative Speaker Interactions: A Case Study of Spanish Learners of English as a Foreign Language." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 363-71.\*

Gallaway, C., and B. J. Richards, eds. *Input and Interaction in Language Acquisition.* Cambridge: Cambridge UP, 1994.

García Mayo, María Pilar. "The Effects of Classroom Feedback on Adult L2 Acquisition." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 551-57.\*

Gass, S. M., and E. M. Varonis. "Sex Differences in NNS/NNS Interactions." In *Talking to Learn: Conversation in Second Language Acquisition*. Ed. R. R. Day. Rowley (MA): Newbury House, 1986. 327-51.

\_\_\_\_\_. "Incorporating Repairs in Nonnative Discourse." In *The Dynamic Interlanguage: Empirical Studies in Second Language Variation*." Ed. M. Eisenstein. New York: Plenum Press, 1989. 71-86.

\_\_\_\_\_. "Input, Interaction, and Second Language Production." *Studies in Second Language Acquisition* 16 (1994): 283-302.

\_\_\_\_\_. *Input, Interaction and the Second Language Learner.* Mahwah (NJ): Lawrence Erlbaum, 1997.

Grañena, Gisela. "Appeals for Assistance and Incorporation of Feedback in Foreign Language Interaction: The Role of Age and Proficiency Level." *Miscelánea* 27 (2003 [issued Nov. 2004]): 87-109.\*

Long, Michael. "Input, Interaction, and Second Language Acquisition." PhD. diss. University of California, Los Angeles, 1980.

\_\_\_\_\_. "Linguistic and Conversational Adjustments to Non-native Speakers." *Studies in Second Language Acquisition* 5 (1983): 177-193.

\_\_\_\_\_. "Does Second Language Instruction Make a Difference? Review of research" *TESOL Quarterly* 17/3 (1983).

\_\_\_\_\_."Input and Second Language Acquisition Theory." In *Input in Second Language Acquisition*. Ed. S. Gass and C. Madden. Rowley (MA): Newbury House, 1985. 377-93.

\_\_\_\_\_. "Input, Focus on Form, and Second Language Acquisition." Paper pre­sented at the American Association of Applied Linguistics Annual Meeting, Seattle (WA), 1992.

\_\_\_\_\_. "Instructed Interlanguage Development." In *Issues in Second Language Acquisition: Multiple Perspectives.* Ed. Beebe. Rowley (MA): Newbury House, 1988.

Long, M., S. Inagaki and L. Ortega. "The Role of Implicit Negative Feedback in SLA: Models and Recasts in Japanese and Spanish." *Modern Language Journal* 82 (1998): 357-71.

Morris, F. "Learner-Learner Interaction in the Spanish Foreign Language Classroom: The Effects of Recasts and Negotiation on L2 Development." Ph.D. diss. U of Minnesota, 2002.

Morris, F., and E. Tarone. "Impact of Classroom Dynamics on the Efectiveness of Recasts in SLA." *Language Learning* 51.4 (2001): 719-58.

Pica, T. "Instruction on Second-Language Acquisition" *Applied Linguistics* 6 (1985): 214-22.

Pica, T., L. Holliday, N. Lewis, and L. Morgenthaler."Comprehensible Output as an Outcome of Linguistic Demands on the Learner." *Studies in Second Language Acquisition* 11 (1989): 63-90.

Pica, T., L. Holliday, N. Lewis, D. Berducci and J. Newman. "Language Learning Through Interaction: What Role does Gender Play?" *Studies in Second Language Acquisition* 11 (1991): 63-90.

Plo Alastrué, Ramón, ed. *El Desarrollo de Competencias en Lenguas Extranjeras: Textos y otras Estrategias*. Madrid: Ministerio de Educación y Ciencia, 2007.

Plough, I., and S. Gass. "Interlocutor and Task Familiarity: Effects on Interactional Structure." In *Tasks and Language Learning: Integrating Theory and Practice.* Ed. G. Crookes and S. Gass.Philadelphia: Multilingual Matters, 1993. 35-56.

Prada, Elena de. "El papel del input en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera: fundamentos teóricos." *Babel-AFIAL* 2 (1993): 123-38.\*

Ruiz de Mendoza, Francisco J. "Estrategias de negociación en la adquisición de lenguas." In *La competencia pragmática: Elementos lingüisticos y psicosociales.* Ed. Jasone Cenoz and José F. Valencia. Bilbao: Servicio Editorial, U del País Vasco/EHU, 1996. 127-39.\*

Salazar Campillo, Patricia. "Lack of Causal Relationship between Interaction and Acquisition: Some Possible Explanations." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Swain, M. "Three Functions of Output in Second Language Learning." In *Principles and Practice in the Study of Language and Learning.* Ed. G. Cook and B. Seidlhofer. Oxford UP, 1995.

\_\_\_\_\_. "The Output Hypothesis and Beyond: Mediating Acquisition through Collaborative Dialogue." In *Sociocultural Theory and Second Language Learning.* Ed. J. P. Lantolf. Oxford: Oxford UP, 2000. 97-114.

Tanaka, S., and S. Kawade. "Politeness Strategies and Second Language Acquisition." *Studies in Second Language Acquisition* 5 (1982): 18-33.

Tarone, Elaine. "Frequency, Noticing and Creativity: Current Issues in SLA Research." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 101-14.\*

Tonfoni, Graziella. (U di Bologna). *Didáctica del texto: Currículum de formación lingüística para profesores.* Trans. Regina Gutiérrez Pérez and Alessandro Baldi. Ed. Regina Guitiérrez Pérez. (Colección Educación). Granada: GEU Editorial, 2011.

Torreblance López, Mª del Mar, and Pilar Garcés Conejos. "La clase de inglés como L2: ¿Discurso interactivo o informativo? Una aproximación desde la Teoría de la Cortesía Lingüística." *Babel-AFIAL* 3-4-5 (1996): 123-44.\*

Vinagre Laranjeira, Margarita. "Implementing Tandem Language Learning: Evaluation of a Project." In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 509-17.\*

Wesche, M. "Input and Interaction in Second Language Acquisition." In *Input and Interaction in Language Acquisition.* Ed. C. Gallaway and B. J. Richards. Cambridge: Cambridge UP, 1994. 219-49.

Wilkinson, Ruth. "Learning to Learn from the Students' Perspective: The Role of Self-Assessment and Interactive Reflection in Changing Learner Constructs." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Yule, G., and W. Gregory. "Survey Interviews for Interactive Language Learning." *ELT Journal* 43 (1989): 142-9.

See also Classroom interaction.

**Interlanguage and language transfer**

Alonso Alonso, Mª Rosa. "Análisis de interlengua a través de Internet." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

\_\_\_\_\_, ed. *Crosslinguistic Influence in Second Language Acquisition.* Bristol, Buffalo and Toronto: Multilingual Matters, 2016.

Alonso Vázquez, Mª Cristina, "Transfer and Linguistic Context in the learning Proceess of English Negative Structures." *Miscelánea* 31 (2005, issued 2006): 25-42.\*

Alonso, Cristina, David Hernanz, Joanne Neff, Juan Pedro Rica, Juan Seco and Victor Santiuste. "Patterns and Processes in EFL Interlanguage Development." In *First International Conference on English Studies: Past, Present and Future: Costa de Almería, 19-25 de Octubre, 1997.* Ed. Annette Gomis et al. CD-ROM. Almería: U de Almería, n.d. [2001]\*

Azevedo, Milton. "The Interlanguage of Advanced Learners: An Error Analysis of Graduate Students´ Spanish." *International Review of Applied Linguistics* 18.3 (1980): 218-227.

Barbieri Durâo, A. B. de A. *Análisis de errores e interlingua de brasileños aprendices de español y de españoles aprendices de portugués.* Londrina (Brazil): Universidade Estadual de Londrina, 1999.

Barron, Anne *Acquisition in Interlanguage Pragmatics: How to Do Things with Words in a Study Abroad Context.* (Pragmatics and Beyond New Series, 108). Amsterdam: John Benjamins, forthcoming 2002.

Blanco Iglesias, Susana, Mª Ángeles Martín Morán, and Mª Begoña Miguel Pérez. "Simplificiación y cambio de registro en estudiantes avanzados de una segunda lengua." *Revista Española de Lingüística Aplicada* 6 (1990): 129-38.\*

Blum-Kulka, Shoshana. "Interlanguage Pragmatics: The Case of Requests." In *Foreign/Second Language Pedagogy.* ed. R. Phillipson, E. Kellerman, L. Selinker, M. Sharwood Smith and M. Swain. Clevedon: Multilingual Matters, 1991. 255-72.

\_\_\_\_\_. "Introducción a la pragmática del interlenguaje." In *La competencia pragmática: Elementos lingüisticos y psicosociales.* Ed. Jasone Cenoz and José F. Valencia. Bilbao: Servicio Editorial, U del País Vasco/EHU, 1996. 155-78.\*

Breva Claramonte, Manuel. "Some Interference Issues in the Translation of English Compounds into Spanish." In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Casanovas Catalá, Montserrat. "'No cale que vengas porque hoy plegaré tarde': Mecanismos de adaptación léxica en el español de los catalanohablantes." *Analecta Malacitana* 23.2 (2000): 697-710.\*

\_\_\_\_\_. "Sobre la interferencia léxica: patrones léxicos en el uso de una segunda lengua." *Revista de Filología* (U de La Laguna) 22 (2004): 25-36.

Cebreiros Álvarez, Ramiro. "Another Look at Interlanguage Transfer: The Case of Empty Categories in the Interlanguage of Spanish Learners of English." In *Actas XXVIII Congreso Internacional / International Conference AEDEAN.* CD-ROM. Valencia: U de València, 2005.\*

Celaya Villanueva, Mª Luz. "The Meaning of the English Simple Past Tense in Foreign Language Acquisition: Influence of the Mother Tongue." *Revista Española de Lingüística Aplicada* 8 (1992): 159-66.\*

\_\_\_\_\_. "The Form of the English Present Continuous in the Interlanguage of Learners of English as a Foreign Language." *Babel-AFIAL* 2 (1993): 115-22.\*

Corder, S. Pit. "The Study of Interlanguage." *Proceedings of the Fourth International Conference of Applied Linguistics.* Munich: Hochschulverlag, 1976.

\_\_\_\_\_. *Error Analysis and Interlanguage.* London: Oxford UP, 1981.

Crystal, David. "Interpreting Interlanguage." *E* (Sept. 1998):

 <http://www.e-mag.com>

Dechert, W., and M. Raupach, eds. *Transfer in Language Production*. Norwood: Ablex, 1989.

Eisenstein, M., ed. *The Dynamic Interlanguage: Empirical Studies in Second Language Variation*. New York: Plenum Press, 1989.

Escutia, Mariano. "Transfer and Universal Grammar in Unaccusative Constructions Errors." *Miscelánea* 37 (2008): 23-38.\*

Eubank, Lynn, Larry Selinker and Michael Sharwood Smith, eds. *The Current State of Interlanguage: Studies in Honor of William E. Rutherford.* Amsterdam: Benjamins, 1995.

Faerch, Claus, et al. *Learner Language and Language Learning*. Clevedon: Multilingual Matters, 1984.

Faerch, C., and G. Kasper, eds. *Strategies in Interlanguge Communication.* London: Longman, 1983.

Faerch, C., and G. Kasper. "Internal and External Modifications in Interlanguage Request Realization." In *Cross-Cultural Pragmatics: Requests and Apologies.* Ed. S. Blum-Kulka, J. House and G. Kasper. Norwood (NJ): Ablex, 1989. 221-47.

Fernández Dobao, Ana María. "Communication Strategies in the Interlanguage of Spanish and Galician Studies of English: A Preliminary Study." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

\_\_\_\_\_. "Communication Strategies in the Interlanguage of Galician Students of English: The Influence of Learner- and Task-Related Factors." *Atlantis* 23.1 (June 2001): 41-62.\*

García González, José Enrique. "Estudio descriptivo del papel de la transferencia lingüística en la adquisición de la L2: principales aportaciones teóricas de la segunda mitad del siglo XX." *Philologia Hispalensis* 12 (1998): 179-94.

García Lecumberri, María Luisa. "Native Language Influence in Learner's Assessment of English Focus." *Perspectives on Interlanguage Phonetics and Phonology.* Monograph issue of *International Journal of English Studies* 1.1 (2001). 53-72.\*

Gass, S., and L. Selinker, eds. *Language Transfer in Language Learning.* Rowley (MA): Newbury House, 1983.

Gonet, Wiktor. "Obstruent Voicing in English and Polish: A Pedagogical Perspective." *Perspectives on Interlanguage Phonetics and Phonology.* Monograph issue of *International Journal of English Studies* 1.1 (2001). 73-92.\*

Gutiérrez Díez, Francisco, and Juan Manuel Hernández Campoy. "Debilitamiento vocálico e interlengua en un contexto de EFL." In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 429-32.\*

Hijazo Gascón, Alberto. "Dos lenguas y una mente: Historia de la influencia interlingüística en la adquisición de segundas lenguas." In *La sabiduría de Mnemósine: Ensayos de historia de la lingüística ofrecidos a José Francisco Val Álvaro.* Ed. José Luis Mendívil Giró and María del Carmen Horno Chéliz. Zaragoza: Prensas Universitarias de Zaragoza, 2012. 217-28.

House, J., and G. Kasper. "Interlanguage Pragmatics: Requesting in a Foreign Language." In *Perspectives on Language in Performance.* Ed. W. Lorscher and R. Schulze. Tübingen: Narr, 1987. 1.250-88.

Jessner, Ulrike. "Interlenguaje: pasado, presente y futuro." In *La competencia pragmática: Elementos lingüisticos y psicosociales.* Ed. Jasone Cenoz and José F. Valencia. Bilbao: Servicio Editorial, U del País Vasco/EHU, 1996. 117-26.\*

Jessner, U., and P. Herdina. "The Paradox of Transfer." Paper presented at the IRAAL Conference, June1994.

Jurado Spruch, Mª Adelaida. "Second Language Acquisition and Interlanguage." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 345-50.\*

\_\_\_\_\_. "Interlanguage as Growth." In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 209-11.\*

\_\_\_\_\_. "The Starting Point of Interlanguage and the Nature of the Interlanguage Continuum." *XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994. 259-64.\*

\_\_\_\_\_. "The Variable Competence Model and Sociolinguistic Knowledge on Interlanguage." *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 341-46.\*

Kasper, Gabrielle. "Variation in Interlanguage Speech Act Realization." In *Variation in Second Language Acquisition: Discourse and Pragmatics.* Ed. S. Gass, C. Madden, D. Preston and L .Selinker. Clevedon: Multilingual Matters, 1989.

Kasper, G., and M. Dahl. "Research Methods in Interlanguage Pragmatics." *Studies in Second Language Acquisition* 13 (1991): 215-47.

Kasper, Gabrielle, and Shoshana Blum-Kulka. "Interlanguage Pragmatics: An Introduction." In *Interlanguage Pragmatics.* Ed. G. Kasper and S. Blum-Kulka. Oxford: Oxford UP, 1993. 3-17.

\_\_\_\_\_, eds. *Interlanguage Pragmatics.* New York: Oxford UP, 1993.

Kellerman, E. "Giving Learners a Break: Native Language Intuitions as a Source of Predictions about Transferability." *Working Papers in Bilingualism* 15 (1978): 59-92.

Kellerman, Eric, and Mike Sharwood Smith, eds *Crosslinguistic Influence in Second Language Acquisition.* Pergamon Press, 1986.

Koike, D. A. "Pragmatic Competence and Adult L2 Acquisition: Speech Acts in Interlanguage." *Modern Language Journal* 73 (1989): 79-89.

Long, M. and P. Porter. "Group Work, Interlanguage Talk, and Second Language Acquisition." *TESOL Quarterly* 19.2 (1985): 207-28.

Martínez Adrián, María. "Una reflexión sobre la posible influencia del inglés como L2 en la adquisición de los auxiliares de perfecto del alemán." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 389-97.\*

Medina Casado, Carmelo. "English Intonation by Spanish Speakers." In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 433-36.\*

Mompeán-González, J. A. "A Comparison between English and Spanish Subjects' Typicality Ratings in Phoneme Categories: A First Report." *Perspectives on Interlanguage Phonetics and Phonology.* Monograph issue of *International Journal of English Studies* 1.1 (2001). 115-56.\*

Monroy, Rafael. "Profiling the Phonological Processes Shaping the Frozen IL of Adult Learners of English as a Foreign Language: Some Theoretical Implications." *Perspectives on Interlanguage Phonetics and Phonology.* Monograph issue of *International Journal of English Studies* 1.1 (2001). 157-218.\*

Monroy, Rafael, and Francisco Gutiérrez, eds. *Perspectives on Interlanguage Phonetics and Phonology.* Monograph issue of *International Journal of English Studies* 1.1 (2001).

Nemser, William. "Approximative Systems of Foreign Language Learners." *International Review of Applied Linguistics* 9 (1971): 114-24.

Odlin, T. *Language Transfer.* Cambridge: Cambridge UP, 1989.

Olshtain, E. "Sociocultural Competence and Language Transfer: The Case of Apologies." In *Language Transfer in Language Learning.* Ed. S. Gass and L. Selinker. Rowley (MA): Newbury House, 1983. 232-49.

Olshtain, E. and A. Cohen. "Speech Act Behavior Across Languages." in *Transfer in Language Production.* Ed. W. Dechert and M. Raupach. Norwood: Ablex, 1989.

Ortega Cebreros, Ana María. "A Theoretical Approach to the Role of Affect in Interlanguage Fossilization." *The Grove: Working Papers on English Studies.* Publicaciones de la Universidad de Jaén, 1996. 123-38.\*

Pica, T. "Interlanguage Adjustments as an Outcome of NS-NNS Negotiated Interaction." *Language Learning* 38 (1987): 45-73.

Prat Zagrebelsky, María Teresa. "Computer Learner Corpora, or How Can We Turn our Students' Interlanguage into a Resource of EFL Research and Teaching?" *VIAL: Vigo International Journal of Applied Linguistics*  0 (2003): 103-20.\*

Reiss, Charles. "L2 Evidence for the Structure of the L1 Lexicon." *Perspectives on Interlanguage Phonetics and Phonology.* Monograph issue of *International Journal of English Studies* 1.1 (2001). 219-40.\*

Richards, J., and G. Kennedy. "Interlanguage: A Review and a Preview." *RELL* 8.1 (1977).

Rouchdy, Aleya. "Competence and Performance: Is a Child's Native Language Affected by the Acquisition of a Second Language?" *Word* 27.1-2-3 (April-Aug.-Dec. 1971). Special issue: *Child Language-1975.* International Linguistic Association, 1976. 411-20.\*

Safont Jordà, Maria Pilar. "The Influence of Sociolinguistic Factors on the Use of Language Transfer by Catalan/Castilian Learners of English." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Sajavaara, Kairi, and Hannele Dufva. "Finnish-English Phonetics and Phonology." *Perspectives on Interlanguage Phonetics and Phonology.* Monograph issue of *International Journal of English Studies* 1.1 (2001). 241-59.\*

Selinker, Larry. "Interlanguage." *International Review of Applied Linguistics* 10 (1972): 209-31.

\_\_\_\_\_. *Rediscovering Interlanguage*. London: Longman, 1992.

Simon, Ellen. "Voice representations in Dutch Learner English: Evidence from Aspiration and Assimilation." *BELL* ns 2 (2004): 261-82.

Snape, Neal, María Pilar García Mayo and Ayse Gürel. "L1 transfer in Article Selection for Generic Reference by Spanish, Turkish and Japanese L2 Learners." *IJES* 13.1 (2013): 1-28.\*

Tarone, Elaine. "On the Variability of Interlanguage Systems." *Applied Linguistics* 4/2 (1983): 143-63

\_\_\_\_\_. *Variation in Interlanguage*. London: Edward Arnold, 1988.

\_\_\_\_\_. "Still Wrestling with 'Context' in Interlanguage Theory." *Annual Review of Applied Linguistics* 20 (2000): 182-98.

Tench, Paul. "An Applied Interlanguage Experiment into Phonological Misperceptions of Adult Learners." *Perspectives on Interlanguage Phonetics and Phonology.* Monograph issue of *International Journal of English Studies* 1.1 (2001). 259-78.\*

Todd, Peyton H. "A Case of Structural Interference Across Sensory Modalities in Second-Language Learning." *Word* 27.1-2-3 (April-Aug.-Dec. 1971). Special issue: *Child Language-1975.* International Linguistic Association, 1976. 102-18.\*

Torrado Mariñas, Laura. "Definite Article Use in the IL of Spanish Speakers: A Multi-Dimensional Problem." *Miscelánea* 43 (2011): 87-105.\*

Trosborg, A. *Interlaguage Pragmatics: Requests, Complaints and Apologies*. Berlin: New York. Mouton de Gruyter, 1995.

Vigil, F. and J. Oller. "Rule Fossilization: A Tentative Model." *Language Learning* 26 (1976): 281-95.

Wakabayashi, S. "The Nature of Interlanguage: SLA of English Reflexives." *Second Language Research* 5.3 (1996): 266-303.

Institutions

Centre for Interlanguage Studies, Birkbeck College (Larry Selinker)

See also Second language acquisition; Error analysis.

**Needs analysis in SLA**

Bocanegra Valle, Ana, and Rosa Mary de la Campa Portela. "Needs Analysis at the Workplace: Surveying Maritime English Use among In-service Seafarers." In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 417-30.\*

Internet resources

"Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas." *Wikipedia: La enciclopedia libre.\**

 <http://es.wikipedia.org/wiki/Marco_Com%C3%BAn_Europeo_de_Referencia_para_las_lenguas>

 2015

**Writing in SLA**

Alvarez Calleja, María Antonia. "Destrezas de escritura: nuevos estudios sobre sus posibilidades didácticas en el ESL." In *Actas del XII Congreso Nacional de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Alicante: AEDEAN, 1991. 221-6.

Britton, James N. "Writing to Learn and Learning to Write." 1972. In *Prospect and Retrospect: Selected Essays of James Britton.* Ed. Gordon M. Pradl. London: Heinemann, 1982. 94-111.

Cumming, Alister. "Learning to Write in a Second Language: Two Decades of Research." In *Writing in the L2 Classroom: Issues in Research and Pedagogy.* Ed. Rosa M. Manchón. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 1.2 (2001). 1-24.\*

Manchón, Rosa M. "Writing in the L2 Classroom: Issues in Research and Pedagogy."In *Writing in the L2 Classroom: Issues in Research and Pedagogy.* Ed. Rosa M. Manchón. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 1.2 (2001).

Roca, Julio, and Liz Murphy. "Some Steps towards a Socio-Cognitive Interpretation of Second Language Composition Processes." In *Writing in the L2 Classroom: Issues in Research and Pedagogy.* Ed. Rosa M. Manchón. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 1.2 (2001). 25-46.\*